REVISTA QUINZENAL DE
WALT DISNEY

Pato Donald

EXEMPLAR DE ASSINANTE

ARQUIVO HQ DIGITAL

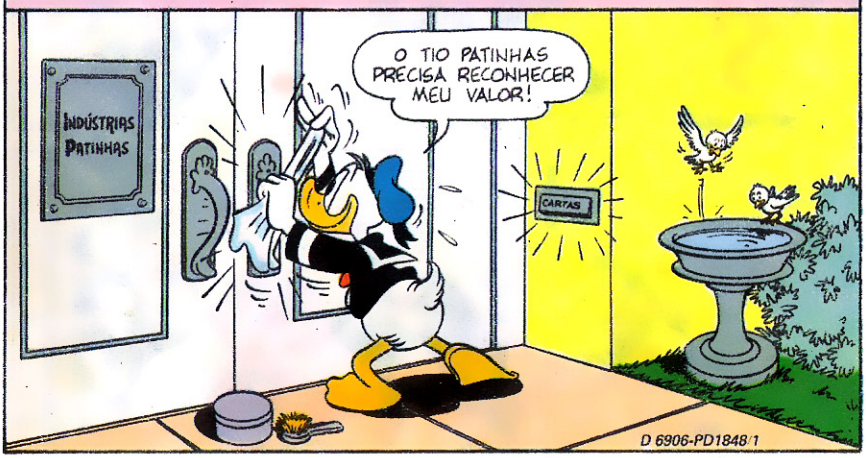
TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

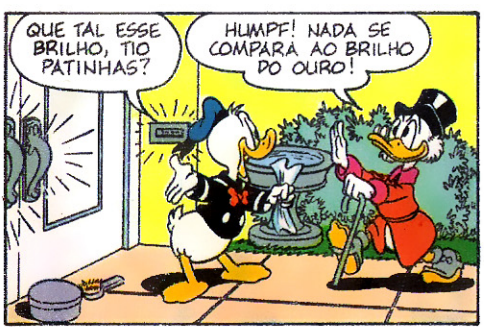
EDITORA ABRIL
1848
NCz$ 1,50

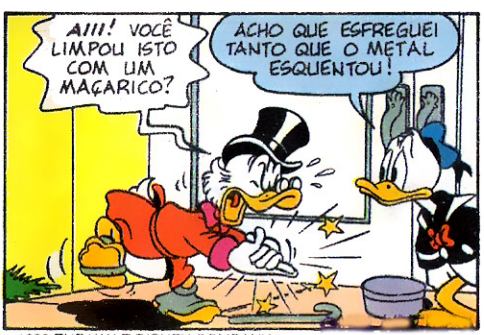
Walt Disney

DONALD

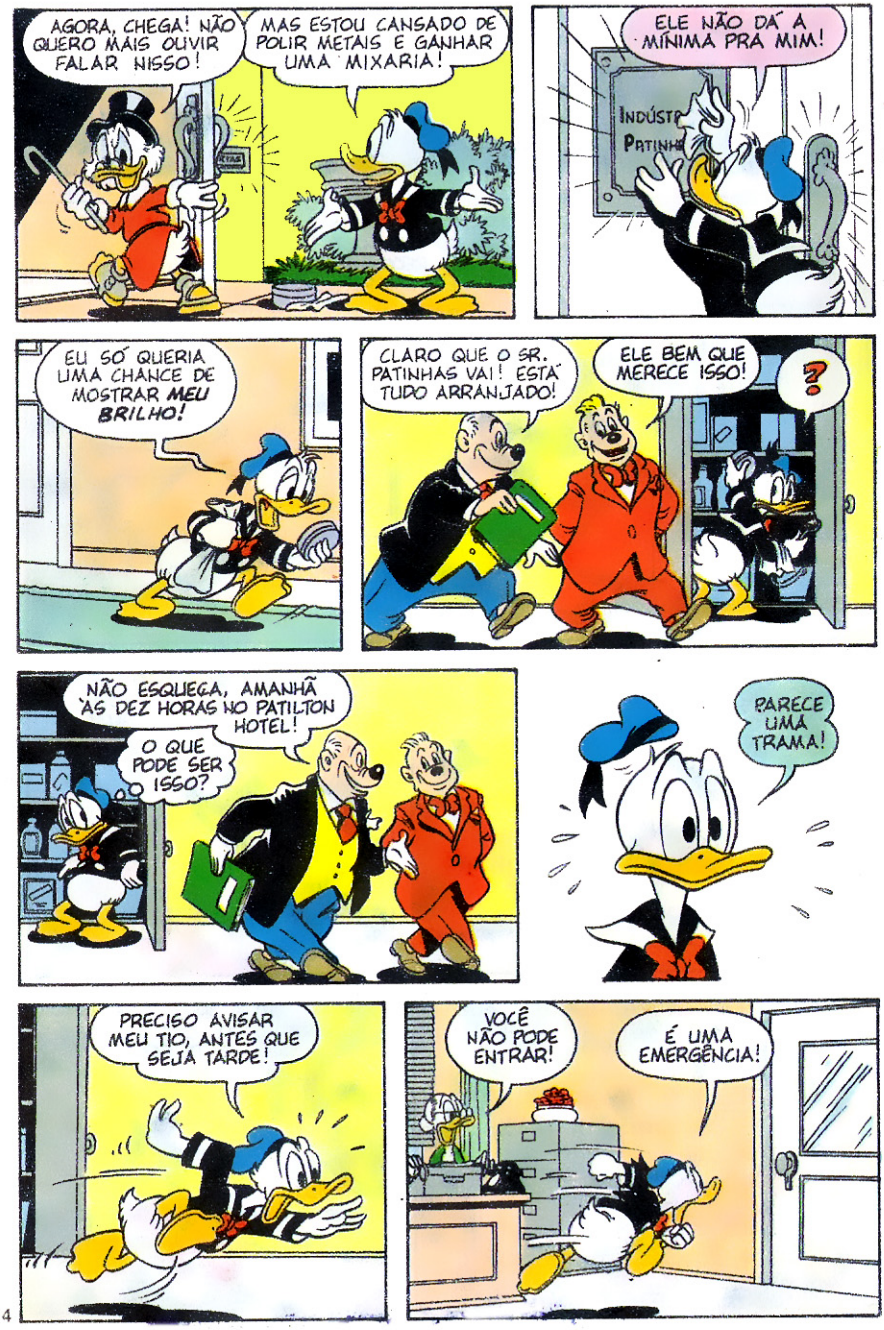
UMA CARREIRA DE BRILHO

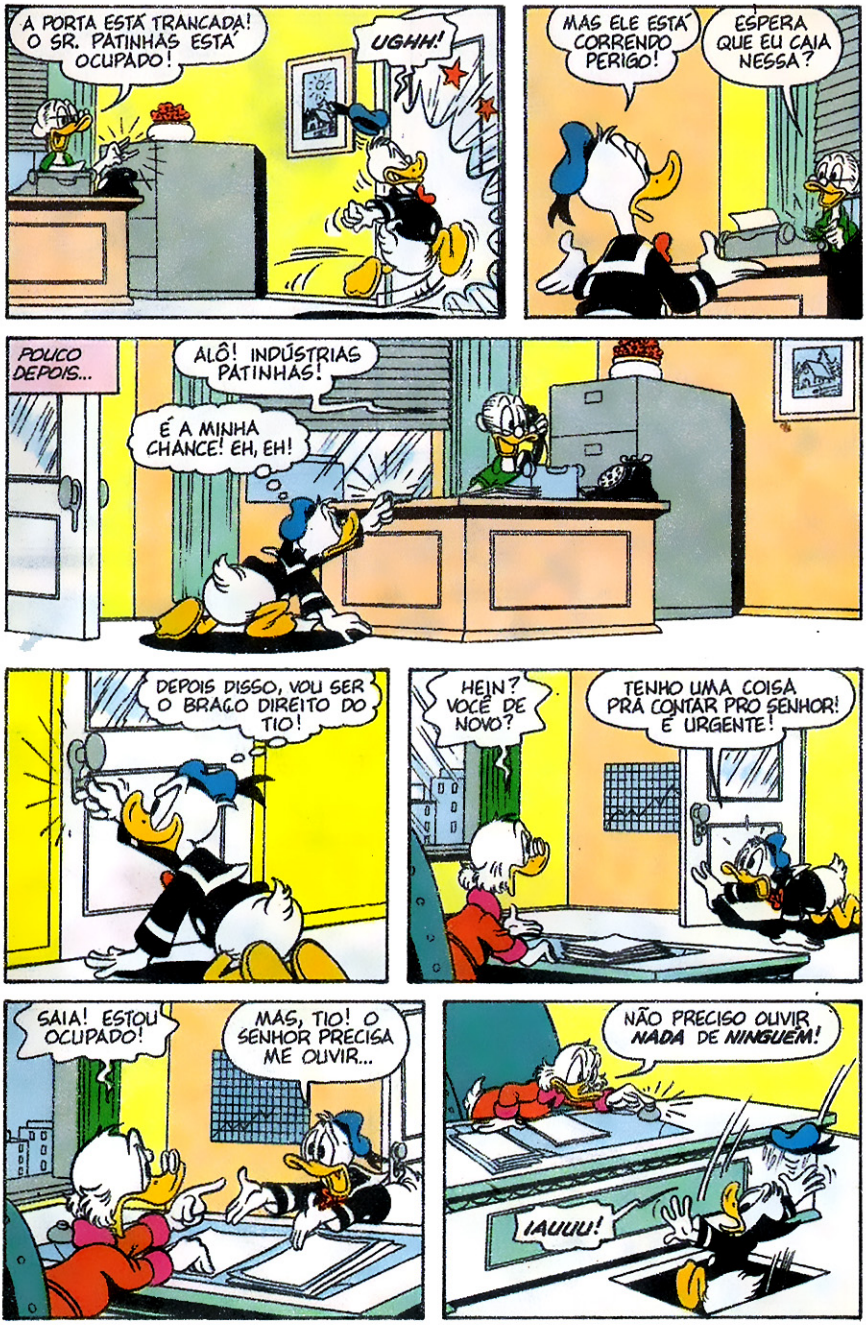


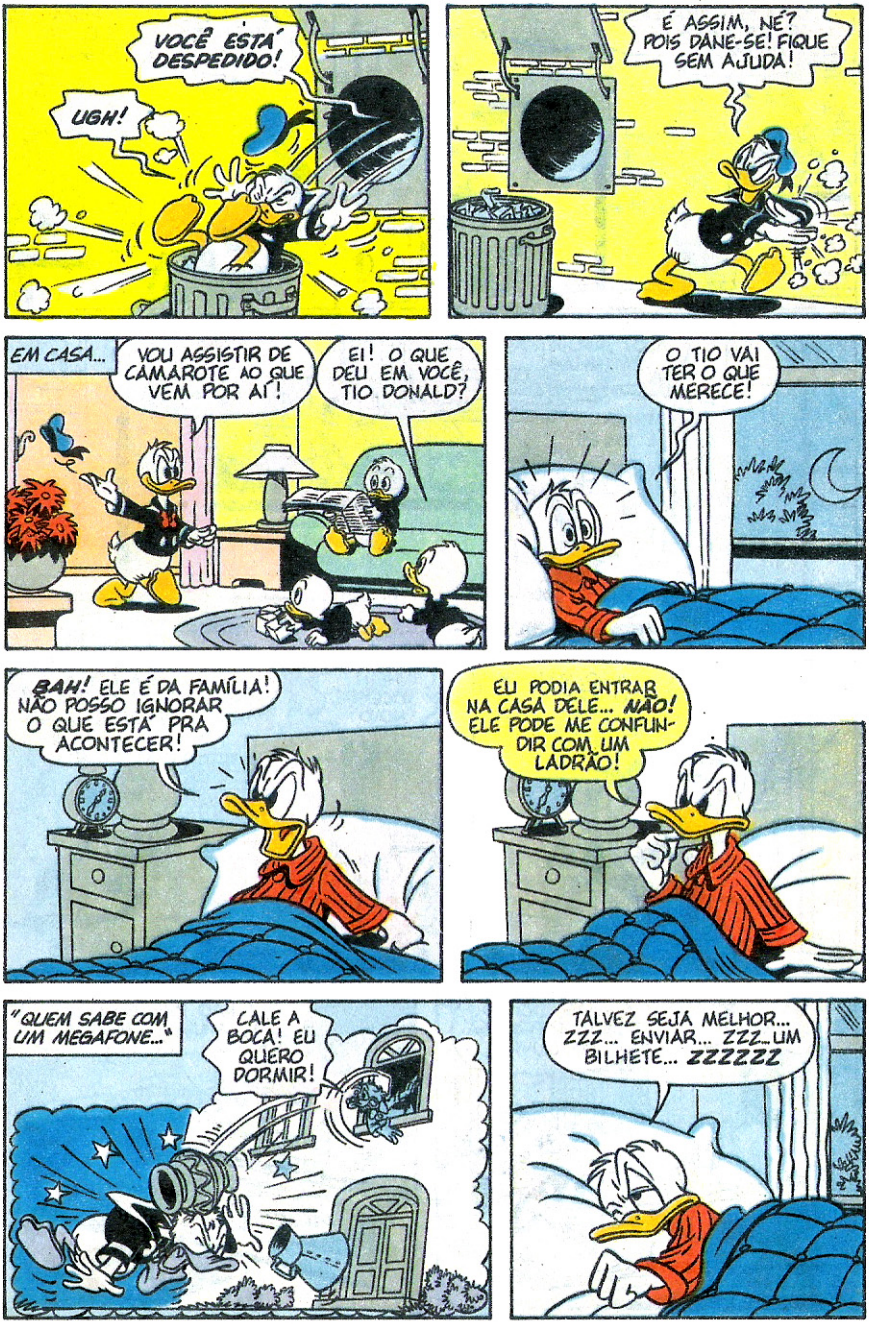


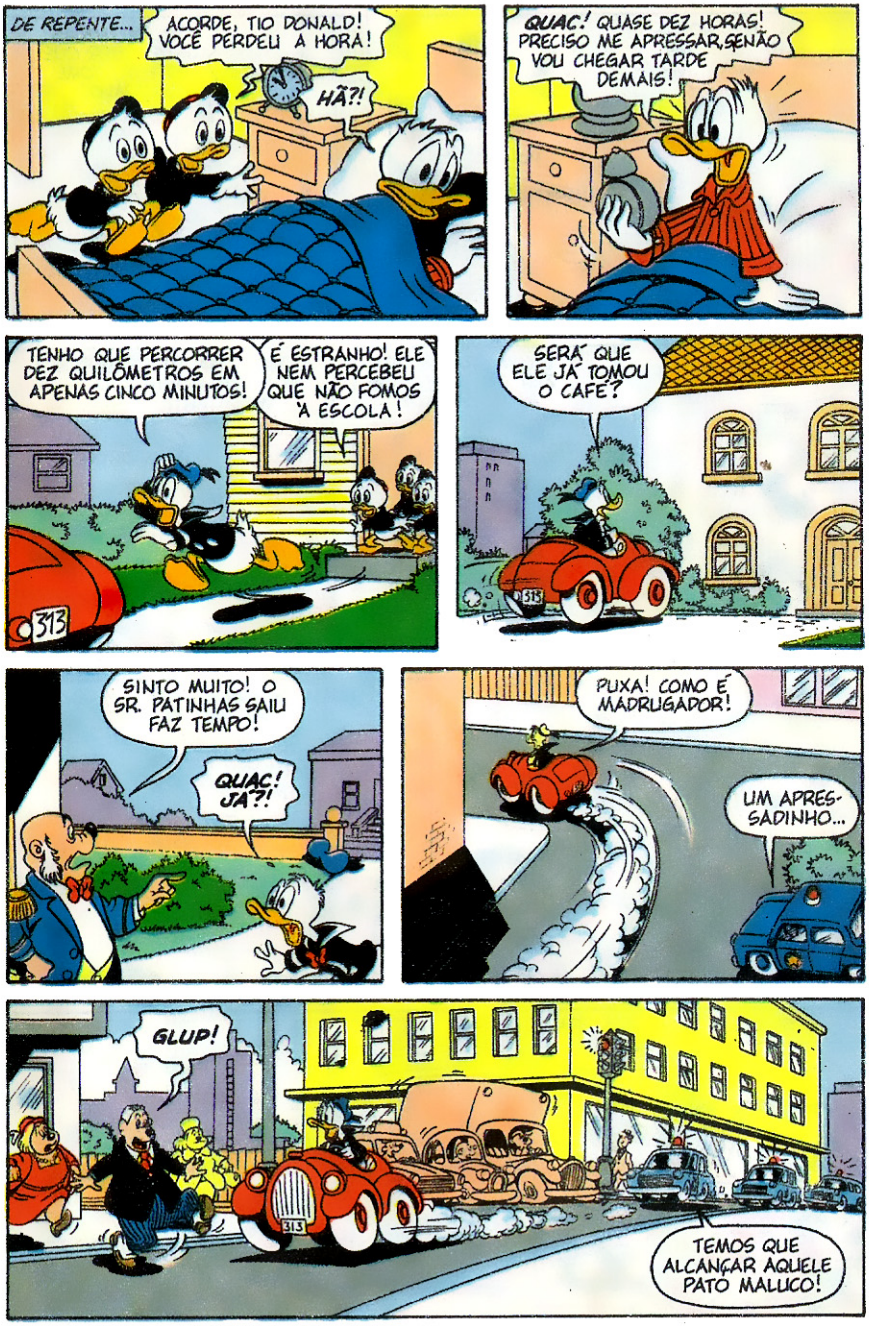


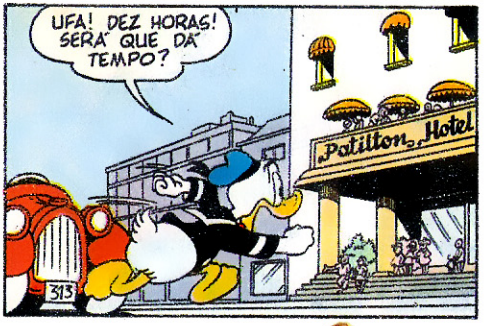
© 1989 THE WALT DISNEY COMPANY


AGORA, CHEGA! NÃO QUERO MAIS OUVIR FALAR NISSO!
MAS ESTOU CANSADO DE POLIR METAIS E GANHAR UMA MIXARIA!
ELE NÃO DÁ A MÍNIMA PRA MIM!
INDÚSTR
PATINH
EU SÓ QUERIA UMA CHANCE DE MOSTRAR MEU BRILHO!
CLARO QUE O SR. PATINHAS VAI! ESTÁ TUDO ARRANJADO!
ELE BEM QUE MERECE ISSO!
?
NÃO ESQUEÇA, AMANHÃ ÀS DEZ HORAS NO PATILTON HOTEL!
O QUE PODE SER ISSO?
PARECE UMA TRAMA!
PRECISO AVISAR MEU TIO, ANTES QUE SEJA TARDE!
VOCÊ NÃO PODE ENTRAR!
É UMA EMERGÊNCIA!

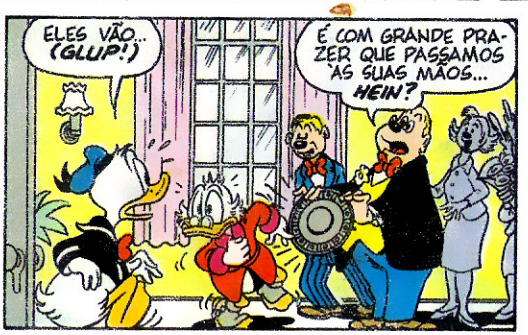

A PORTA ESTÁ TRANCADA! O SR. PATINHAS ESTÁ OCUPADO!
UGHH!
MAS ELE ESTÁ CORRENDO PERIGO!
ESPERA QUE EU CAIA NESSA?
POUCO DEPOIS...
ALÔ! INDÚSTRIAS PATINHAS!
É A MINHA CHANCE! EH, EH!
DEPOIS DISSO, VOU SER O BRAÇO DIREITO DO TIO!
HEIN? VOCÊ DE NOVO?
TENHO UMA COISA PRÁ CONTAR PRO SENHOR! É URGENTE!
SAIA! ESTOU OCUPADO!
MAS, TIO! O SENHOR PRECISA ME OUVIR...
NÃO PRECISO OUVIR NADA DE NINGUÉM!
¡AUUU!


VOCÊ ESTÁ DESPEDIDO!
UGH!
É ASSIM, NÉ? POIS DANE-SE! FIQUE SEM AJUDA!
EM CASA...
VOU ASSISTIR DE CAMAROTE AO QUE VEM POR AÍ!
EI! O QUE DEU EM VOCÊ, TIO DONALD?
O TIO VAI TER O QUE MERECE!
BAH! ELE É DA FAMÍLIA! NÃO POSSO IGNORAR O QUE ESTÁ PRA ACONTECER!
EU PODIA ENTRAR NA CASA DELE... NÃO! ELE PODE ME CONFUNDIR COM UM LADRÃO!
"QUEM SABE COM UM MEGAFONE..."
CALE A BOCA! EU QUERO DORMIR!
TALVEZ SEJA MELHOR... ZZZ... ENVIAR... ZZZ... UM BILHETE... ZZZZZZ


DE REPENTE...
ACORDE, TIO DONALD! VOCÊ PERDEU A HORA!
HÃ?!
QUAC! QUASE DEZ HORAS! PRECISO ME APRESSAR, SENÃO VOU CHEGAR TARDE DEMAIS!
TENHO QUE PERCORRER DEZ QUILÔMETROS EM APENAS CINCO MINUTOS!
É ESTRANHO! ELE NEM PERCEBEU QUE NÃO FOMOS À ESCOLA!
313
SERÁ QUE ELE JÁ TOMOU O CAFÉ?
313
SINTO MUITO! O SR. PATINHAS SAIU FAZ TEMPO!
QUAC! JÁ?!
PUXA! COMO É MADRUGADOR!
UM APRESSADINHO...
GLUP!
313
TEMOS QUE ALCANÇAR AQUELE PATO MALUCO!

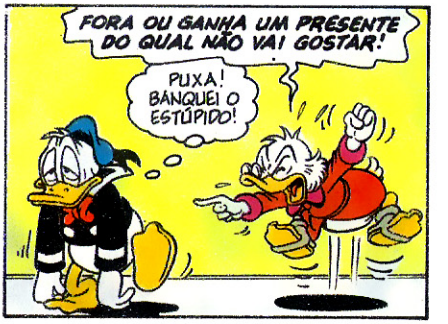

UFA! DEZ HORAS! SERÁ QUE DÁ TEMPO?
Patilton Hotel
313

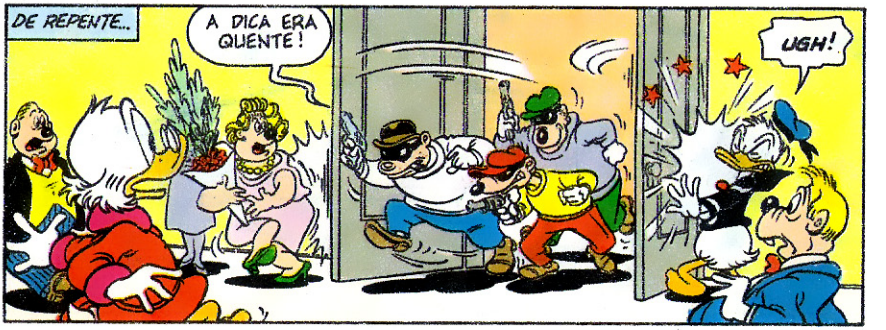
TIO PATINHAS! ONDE QUER QUE ESTEJA, TOME CUIDADO!
SALÃO VIP


ELES VÃO... (GLUP!)
É COM GRANDE PRAZER QUE PASSAMOS ÀS SUAS MÃOS... HEIN?

COMO OUSA INTERROMPER UMA CERIMÔNIA TÃO IMPORTANTE?
C-CERIMÔNIA? I-IMPORTANTE?

O SR. PATINHAS FOI ELEITO O MAGNATA DO ANO PELA COMUNIDADE BANCÁRIA!
GLUP!

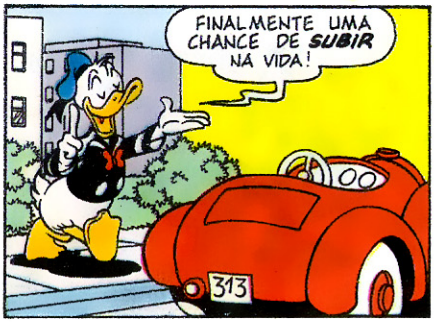

FORA OU GANHA UM PRESENTE DO QUAL NÃO VAI GOSTAR!
PUXA! BANQUEI O ESTÚPIDO!

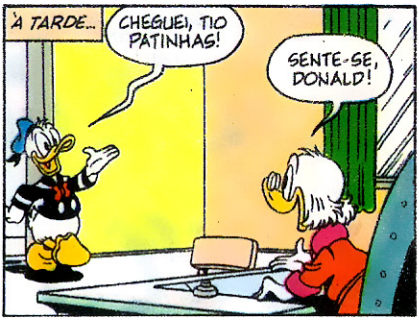

DE REPENTE...
A DICA ERA QUENTE!
UGH!

DEDARAM QUE IA TER CARTEIRAS RECHEADAS POR AQUI!
PASSEM TUDO PRA CÁ E NINGUÉM SE MACHUCA!
ISTO NÃO VAI FICAR ASSIM!
AH, É? O QUE PRETENDE FAZER, VELHINHO?
DE REPENTE...
O GERENTE DISSE QUE ELE ENTROU AQUI!
FOMOS ROUBADOS! PRENDAM ESSES PILANTRAS!
O BANDO DO MORCEGÃO!
HOJE DECIDIDAMENTE É UM DIA DE SORTE!
FANTÁSTICO! COMO SOUBERAM QUE ELES ESTAVAM AQUI?
NÃO SABÍAMOS! VIEMOS ATRÁS DELE!
HEIN?
GLUP!
ESSE PATO VIOLOU TODAS AS LEIS DE TRÂNSITO! E VAI LEVAR UMA BELA MULTA POR ISSO!
PODE DEIXAR QUE EU PAGO!

DEPOIS DOU UM JEITO DE COBRAR DELE... APESAR DO FAVOR QUE ME FEZ HOJE!
ERA BOM DEMAIS PRA SER VERDADE!

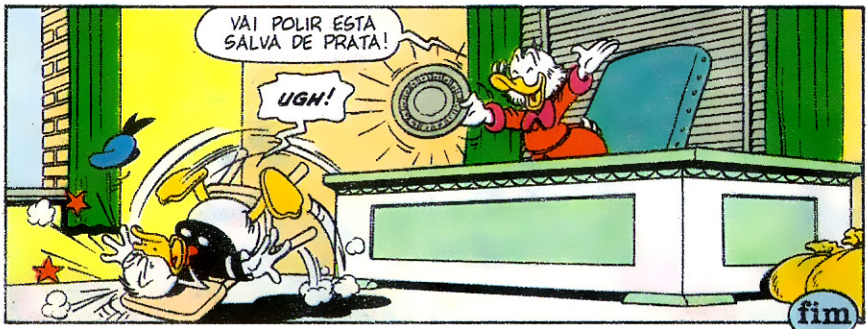
BEM, DONALD! VOCÊ MERECE UMA PROMOÇÃO! FALE COMIGO À TARDE!
OBRIGADO, TIO! MUITO OBRIGADO!


FINALMENTE UMA CHANCE DE SUBIR NA VIDA!
313


À TARDE...
CHEGUEI, TIO PATINHAS!
SENTE-SE, DONALD!

VOU PROMOVER VOCÊ, MAS INFELIZMENTE O SALÁRIO SERÁ O MESMO!
NÃO FAZ MAL, TIO! EU JÁ FICO CONTENTE SÓ EM DEIXAR DE POLIR METAIS!

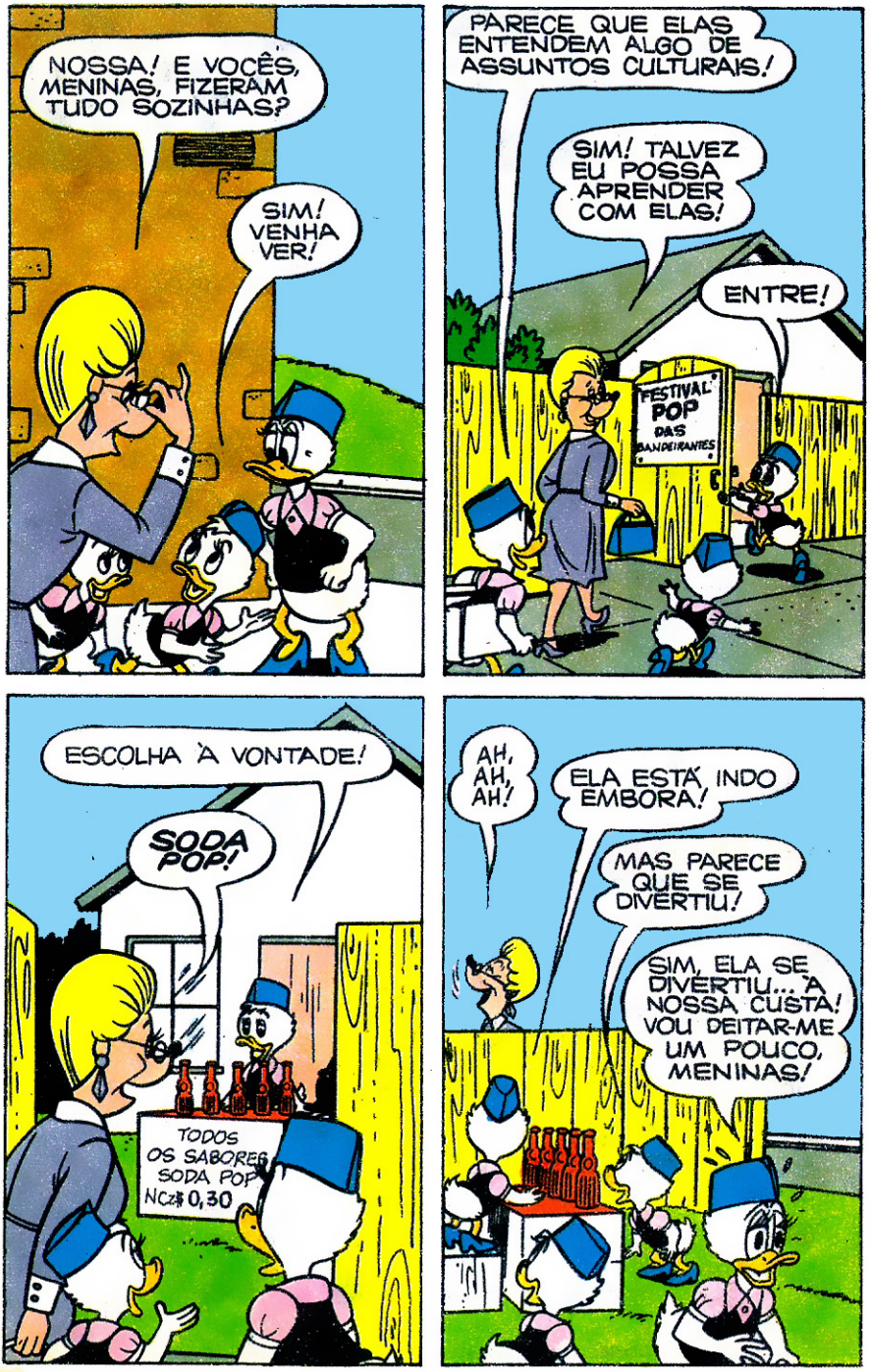
É! CHEGA DISSO! DE HOJE EM DIANTE, VOCÊ VAI FAZER ALGO MUITO IMPORTANTE!

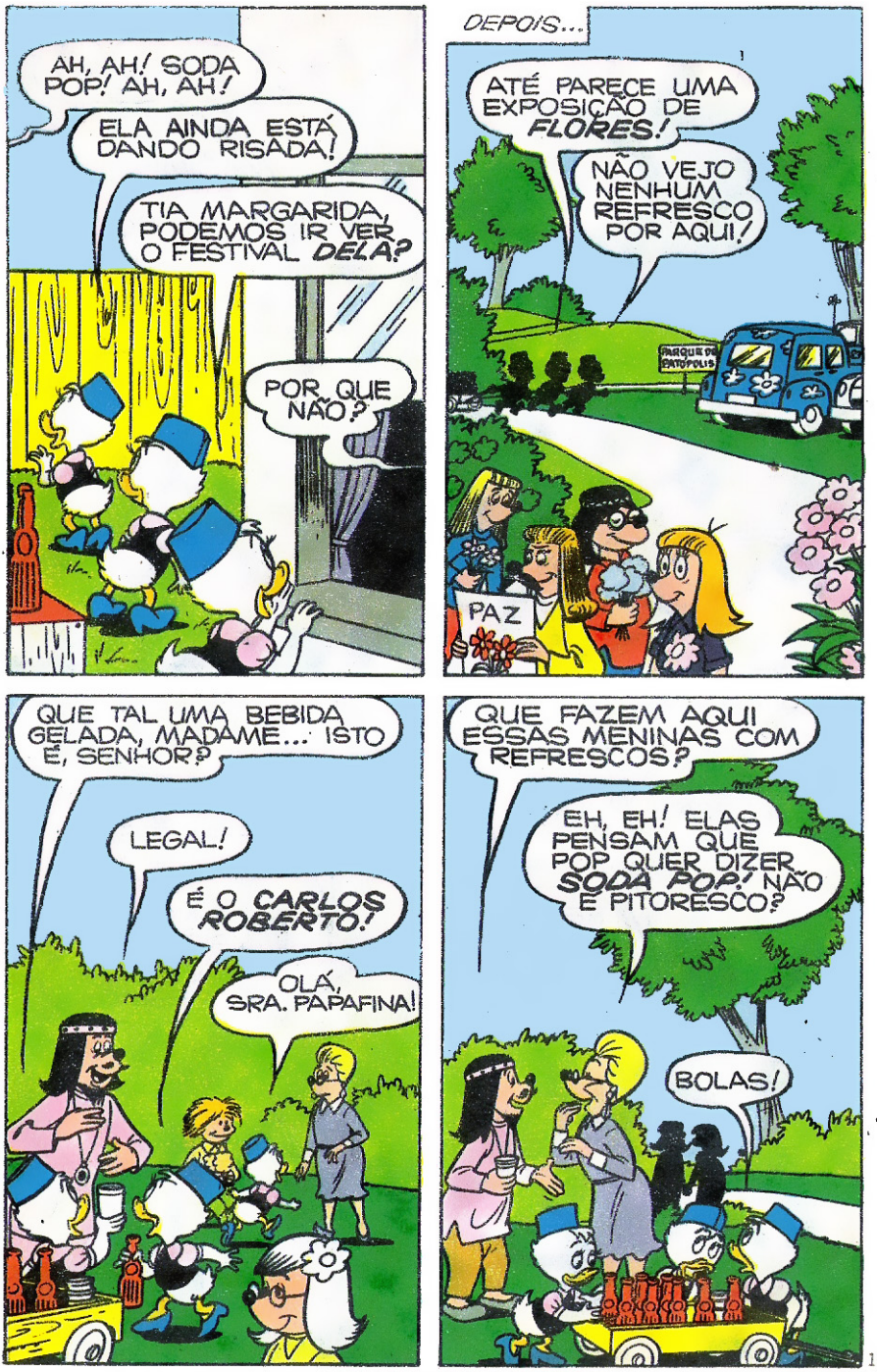

VAI POLIR ESTA SALVA DE PRATA!
UGH!
fim

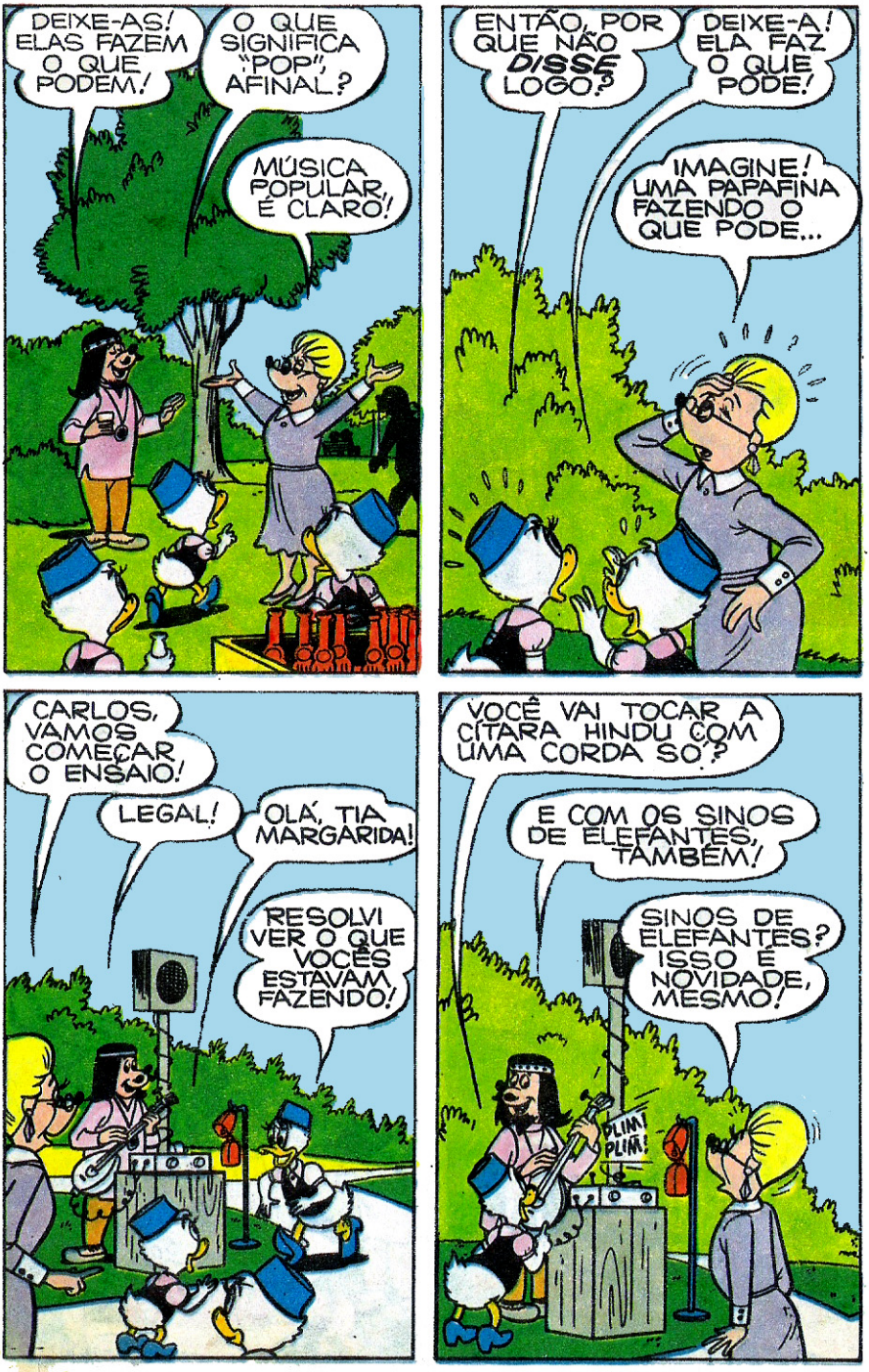
Walt Disney

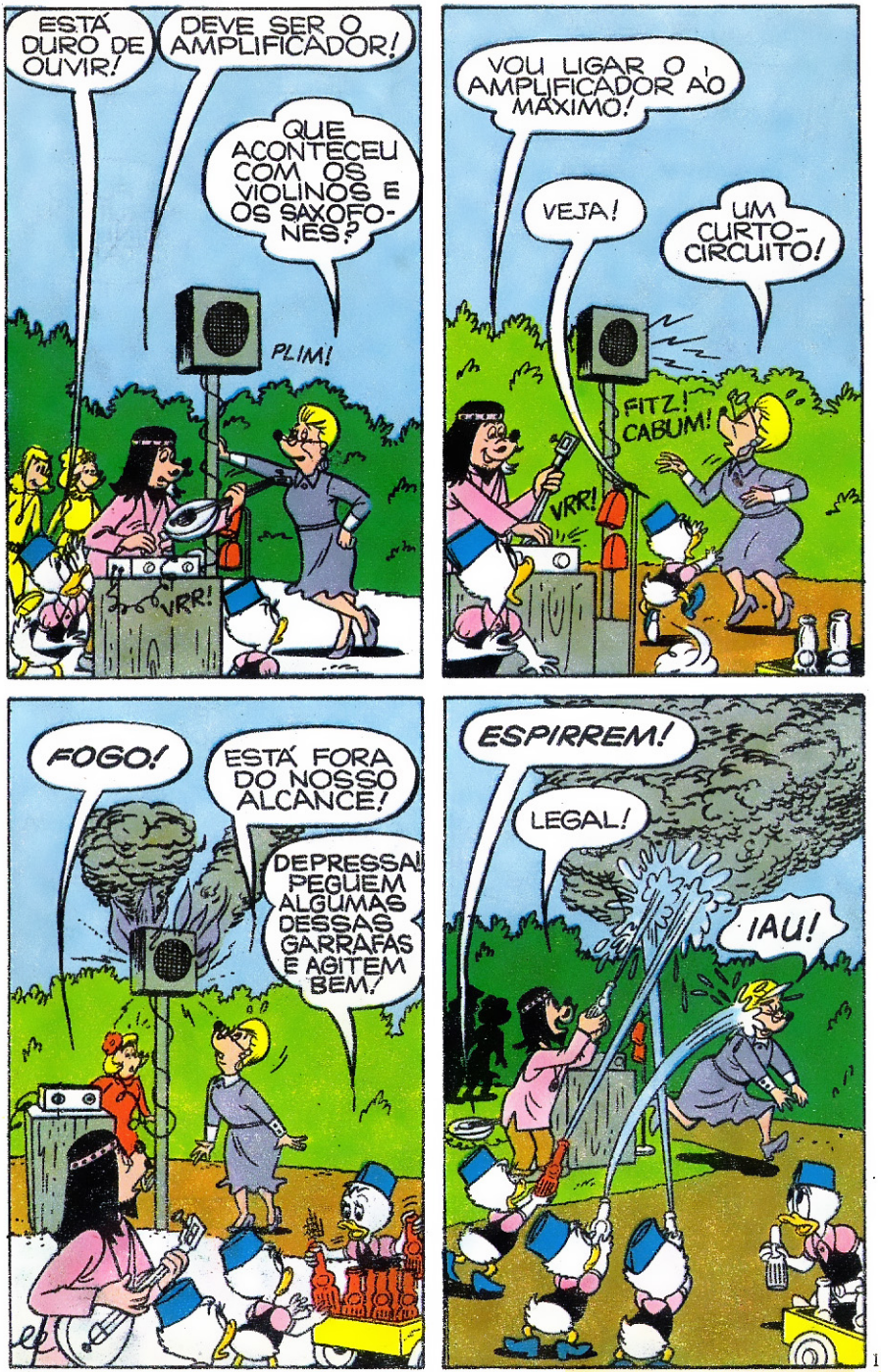
LALÁ, LELÉ, LILI

FESTIVAL POP


NOSSA! E VOCÊS, MENINAS, FIZERAM TUDO SOZINHAS?
SIM! VENHA VER!
PARECE QUE ELAS ENTENDEM ALGO DE ASSUNTOS CULTURAIS!
SIM! TALVEZ EU POSSA APRENDER COM ELAS!
ENTRE!
FESTIVAL POP DAS BANDEIRANTES
ESCOLHA À VONTADE!
SODA POP!
TODOS OS SABORES SODA POP NCz$ 0,30
AH, AH, AH!
ELA ESTÁ INDO EMBORA!
MAS PARECE QUE SE DIVERTIU!
SIM, ELA SE DIVERTIU... À NOSSA CUSTA! VOU DEITAR-ME UM POUCO, MENINAS!


AH, AH! SODA POP! AH, AH!
ELA AINDA ESTÁ DANDO RISADA!
TIA MARGARIDA, PODEMOS IR VER O FESTIVAL DELA?
POR QUE NÃO?
DEPOIS...
ATÉ PARECE UMA EXPOSIÇÃO DE FLORES!
NÃO VEJO NENHUM REFRESCO POR AQUI!
PARQUE DE PATÓPOLIS
PAZ
QUE TAL UMA BEBIDA GELADA, MADAME... ISTO É, SENHOR?
LEGAL!
É O CARLOS ROBERTO!
OLÁ, SRA. PAPAFINA!
QUE FAZEM AQUI ESSAS MENINAS COM REFRESCOS?
EH, EH! ELAS PENSAM QUE POP QUER DIZER SODA POP! NÃO É PITORESCO?
BOLAS!


DEIXE-AS! ELAS FAZEM O QUE PODEM!
O QUE SIGNIFICA "POP", AFINAL?
MÚSICA POPULAR, É CLARO!
ENTÃO, POR QUE NÃO DISSE LOGO?
DEIXE-A! ELA FAZ O QUE PODE!
IMAGINE! UMA PAPAFINA FAZENDO O QUE PODE...
CARLOS, VAMOS COMEÇAR O ENSAIO!
LEGAL!
OLÁ, TIA MARGARIDA!
RESOLVI VER O QUE VOCÊS ESTAVAM FAZENDO!
VOCÊ VAI TOCAR A CÍTARA HINDU COM UMA CORDA SÓ?
E COM OS SINOS DE ELEFANTES, TAMBÉM!
SINOS DE ELEFANTES? ISSO É NOVIDADE, MESMO!
PLIM! PLIM!


ESTÁ DURO DE OUVIR!
DEVE SER O AMPLIFICADOR!
QUE ACONTECEU COM OS VIOLINOS E OS SAXOFONES?
PLIM!
VRR!
VOU LIGAR O AMPLIFICADOR AO MÁXIMO!
VEJA!
UM CURTO-CIRCUITO!
FITZ! CABUM!
VRR!
FOGO!
ESTÁ FORA DO NOSSO ALCANCE!
DEPRESSA! PEGUEM ALGUMAS DESSAS GARRAFAS E AGITEM BEM!
ESPIRREM!
LEGAL!
IAU!

QUE SUJEIRA!
MARGARIDA, ACABO DE APROVAR SUA INSCRIÇÃO NA UNIÃO CULTURAL!
RESOLVEU ASSIM TÃO DE REPENTE?

SIM, E AGORA VOCÊ TOMARÁ CONTA DO FESTIVAL POP! ADEUS!
ESPERE!
O FOGO ARRUINOU MINHA CITARA!

NÃO POSSO TOCAR SÓ OS SINOS!
BEM... ESSAS GARRAFAS ME DERAM UMA IDÉIA, CARLOS!

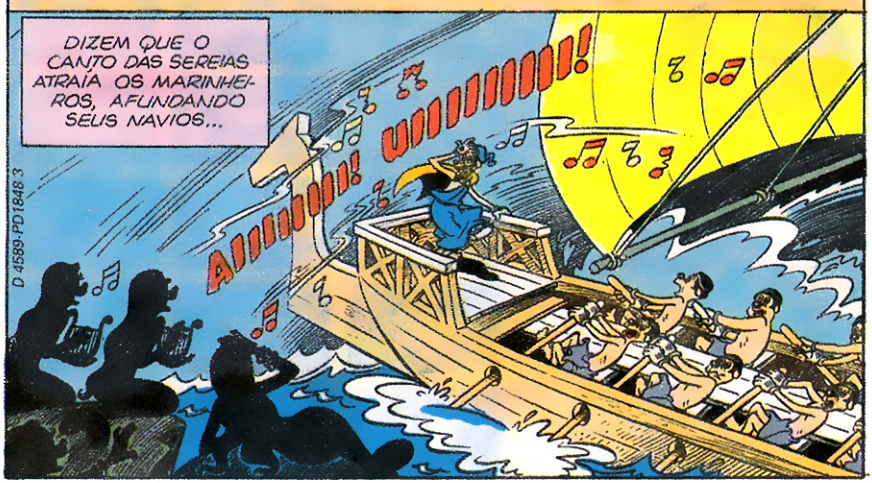
AS DIFERENTES QUANTIDADES DE REFRESCO NAS GARRAFAS PRODUZEM SONS DIFERENTES!
GENIAL! É UM SOM QUE COMBINA COM MEUS SINOS!
PLIM!
PLIM!
PLOM!

E ASSIM...
O FESTIVAL É MESMO UM SUCESSO, SRA. PAPAFINA!
GRAÇAS À MARGARIDA, A ASSOCIADA MAIS RECENTE DO NOSSO CLUBE CULTURAL...
CARLOS ROBERTO E O SEU NOVO SOM
EH, EH! FOI UMA BOA CONTRIBUIÇÃO DAS GAROTAS PARA A CULTURA!
FESTIVAL SODA POP ESTRELANDO CARLOS ROBERTO
TODOS OS SABORES NCz$ 0,30
fim

WALT DISNEY

MICKEY E PATETA

NADA DE FICAR A VER NAVIOS...



"QUANDO NOS APROXIMAMOS DA BAÍA DO DIABO, REDUZIMOS A VELOCIDADE E ORDENEI QUE O IMEDIATO SONDASSE A PROFUNDIDADE..."

"DEPOIS, ME LEMBRO DE ESTAR COM TODA A TRIPULAÇÃO NO BOTE SALVA-VIDAS! ACHO QUE FICAMOS HORAS ALI! O PETROLEIRO DESAPARECEU SEM DEIXAR VESTÍGIOS!"

LEMBRO TAMBÉM DE TER OUVIDO UMA ESTRANHA MÚSICA...

É TERRÍVEL! PERDEMOS TRÊS BARCOS NUM MÊS!
CUIDAREMOS DO CASO! VAMOS ATÉ O PORTO!

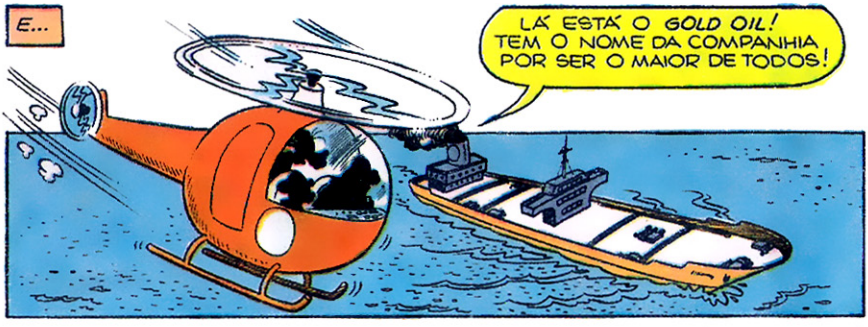
ESSE PETROLEIRO É DA SILVER OIL, NOSSA CONCORRENTE! VÃO FATURAR UMA NOTA, SE CONTINUARMOS PERDENDO NAVIOS!
HUM!

EU E O PATETA VAMOS NA PRÓXIMA VIAGEM!

BOA, RAPAZES! EU TAMBÉM VOU! É O MÍNIMO QUE POSSO FAZER, COMO PRESIDENTE DA COMPANHIA!

TEMOS UM PETROLEIRO A CAMINHO DE PATÓPOLIS! É MELHOR EMBARCARMOS NELE!
NADANDO, NÃO, NÉ?

VAMOS DE HELICÓPTERO, PATETA! EM DUAS HORAS ESTAMOS LÁ!
LEGAL!


E...
LÁ ESTÁ O GOLD OIL! TEM O NOME DA COMPANHIA POR SER O MAIOR DE TODOS!

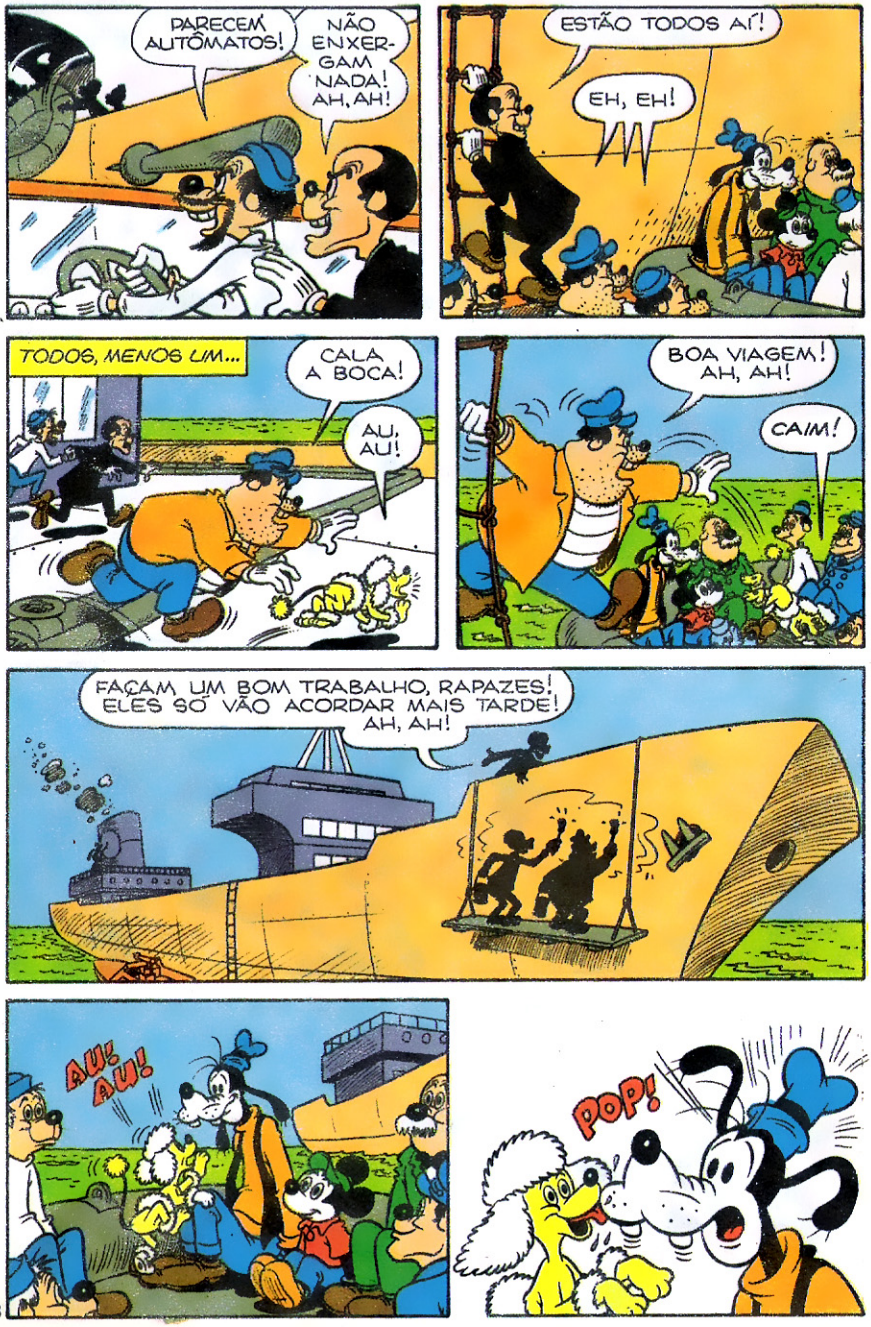
...A HISTÓRIA É ESSA, CAPITÃO! OS DETETIVES VÃO FICAR ATENTOS A TUDO!
É UM PRAZER TÊ-LOS A BORDO!

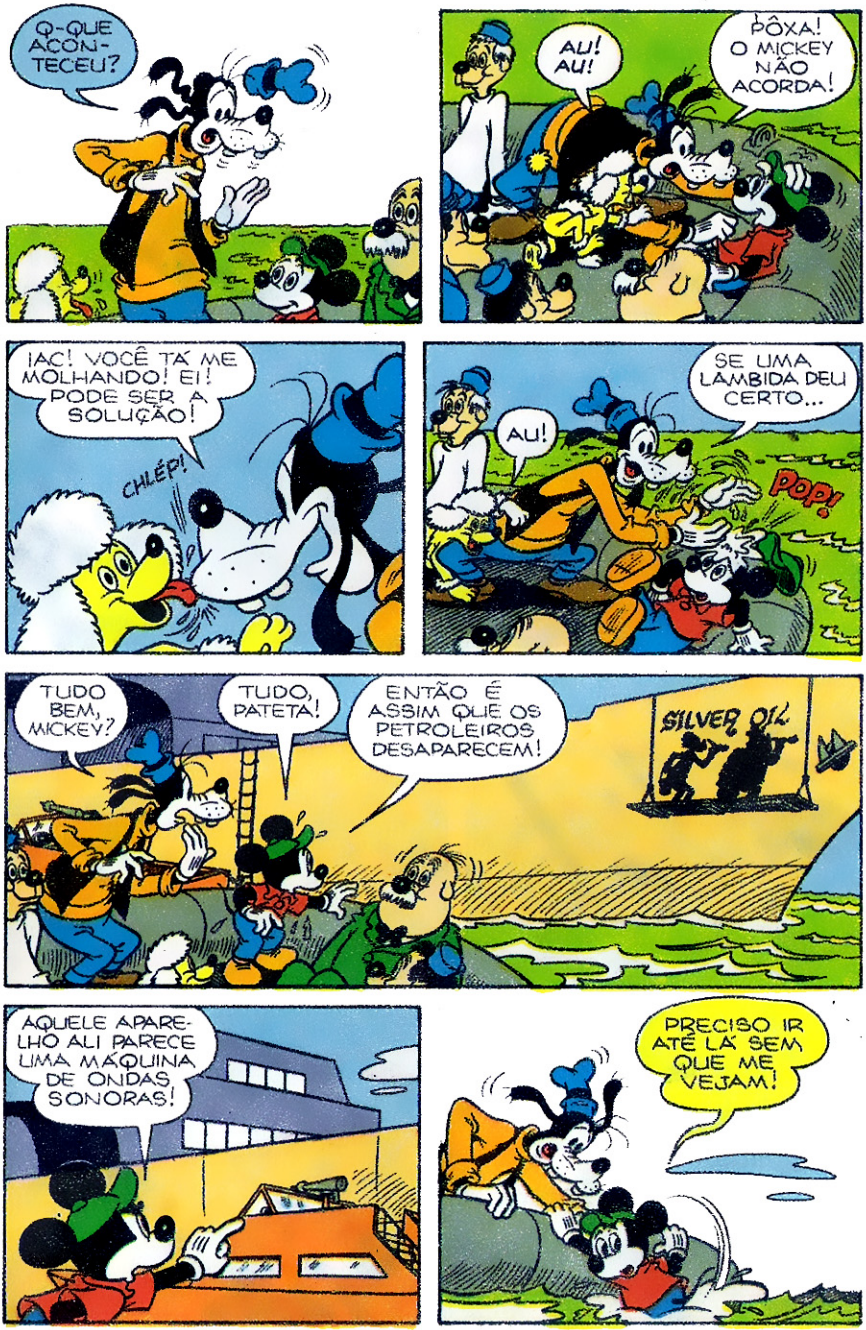
NADA ESTRANHO ATÉ AGORA!
OI! VOCÊ É A MASCOTE DO NAVIO?
AU!

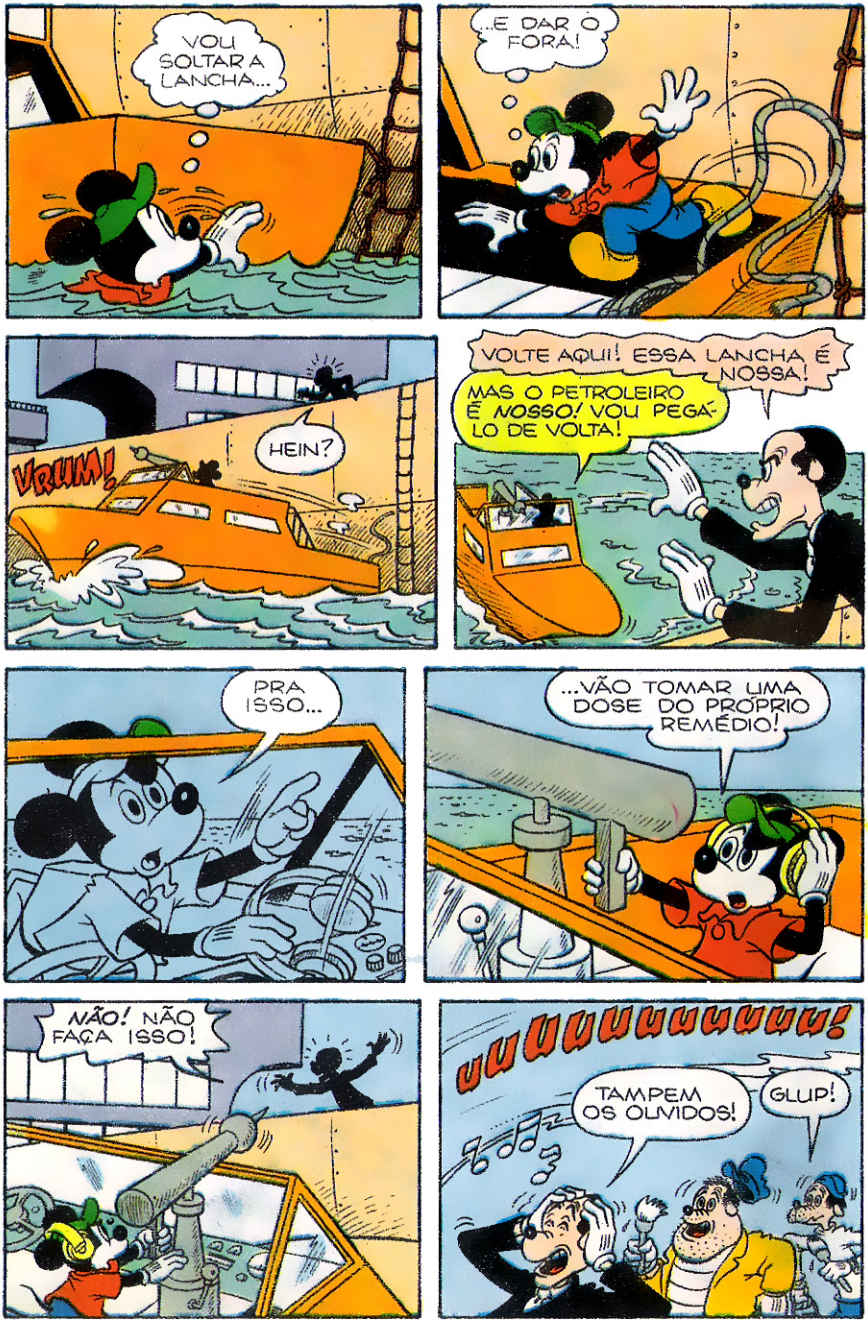
ESTAMOS PRÓXIMOS DO LOCAL ONDE O OURO NEGRO DESAPARECEU!
VAMOS À PONTE DE COMANDO!
TOME!
CHLÉP!

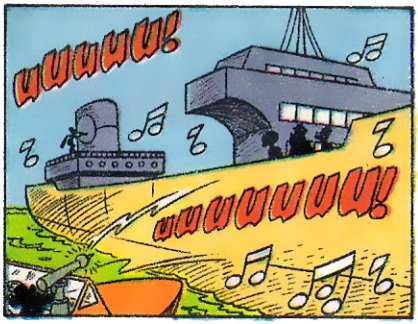
ALI É A BAÍA DO DIABO!
TUDO NORMAL!

UUUUUUUUUUU!
QUE SOM ESTRANHO!
HÃ?
PARECE MÚSICA!
LOGO...
UUUUUUUU!
EH, EH!
UUUUU!
UUUUU!
AH, AH! O SOM HIPNOTIZADOR JÁ FEZ O SEU TRABALHO!
PODEM DESTAMPAR OS OUVIDOS, RAPAZES! JÁ DESLIGUEI!
AH, AH! MAIS UM PETROLEIRO DE PRESENTE!
SIM, SENHOR!
AH, AH, AH!
ABANDONEM O NAVIO! ENTREM TODOS NO BOTE!
GOLD OIL


PARECEM AUTÔMATOS!
NÃO ENXERGAM NADA! AH, AH!
ESTÃO TODOS AÍ!
EH, EH!
TODOS, MENOS UM...
CALA A BOCA!
AU, AU!
BOA VIAGEM! AH, AH!
CAIM!
FAÇAM UM BOM TRABALHO, RAPAZES! ELES SÓ VÃO ACORDAR MAIS TARDE! AH, AH!
AU! AU!
POP!


Q-QUE ACONTECEU?
AU! AU!
PÔXA! O MICKEY NÃO ACORDA!
IAC! VOCÊ TÁ ME MOLHANDO! EI! PODE SER A SOLUÇÃO!
CHLÉP!
AU!
SE UMA LAMBIDA DEU CERTO...
POP!
TUDO BEM, MICKEY?
TUDO, PATETA!
ENTÃO É ASSIM QUE OS PETROLEIROS DESAPARECEM!
SILVER OIL
AQUELE APARELHO ALI PARECE UMA MÁQUINA DE ONDAS SONORAS!
PRECISO IR ATÉ LÁ SEM QUE ME VEJAM!


VOU SOLTAR A LANCHA...
...E DAR O FORA!
VRUM!
HEIN?
VOLTE AQUI! ESSA LANCHA É NOSSA!
MAS O PETROLEIRO É NOSSO! VOU PEGÁ-LO DE VOLTA!
PRA ISSO...
...VÃO TOMAR UMA DOSE DO PRÓPRIO REMÉDIO!
NÃO! NÃO FAÇA ISSO!
UUUUUUUUUUU!
TAMPEM OS OUVIDOS!
GLUP!


UUUUU!
UUUUUUU!

O MICKEY REBOCA O SALVA-VIDAS E...
DESCULPE HIPNOTIZAR VOCÊ OUTRA VEZ, PATETA!
HÃ?
AU!

MAS É O PRESIDENTE DA SILVER OIL! E ESTAVA POR TRÁS DE TUDO!

HORAS DEPOIS...
RECEBEMOS A MENSAGEM PELO RÁDIO! VAMOS LEVAR OS BANDIDOS!

FORAM PEGOS EM FLAGRANTE TROCANDO O NOME DO NAVIO! O PRESIDENTE DA SILVER OIL ERA O CHEFE!
E COMO É QUE ELES VOLTAM AO NORMAL?

DEIXA COMIGO!

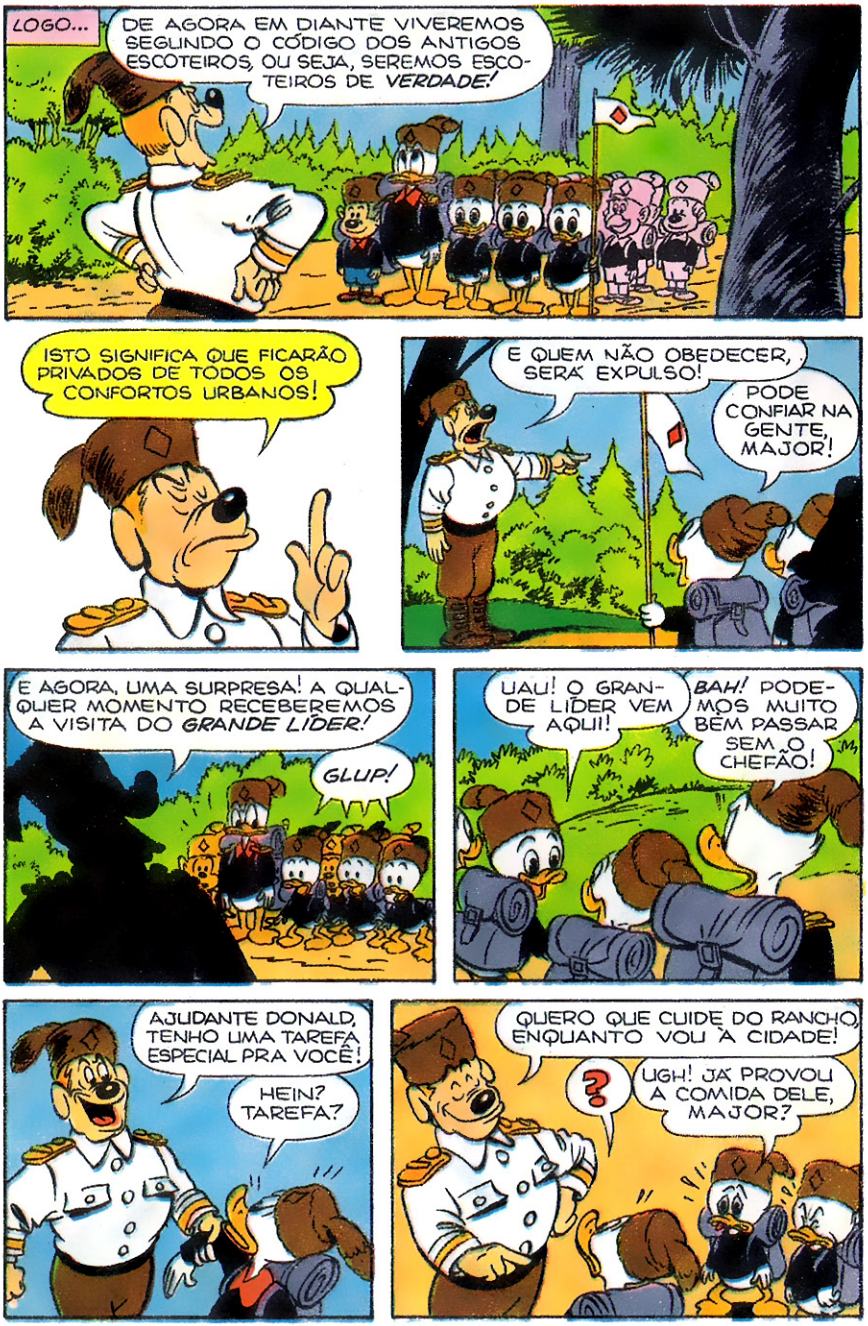
POP! POP! POP!
FOI O CÃOZINHO QUE NOS SALVOU, CAPITÃO! ELE MERECE UMA DUPLA RAÇÃO DE CARNE!
É MESMO!
AU, AU!
TCHAA!

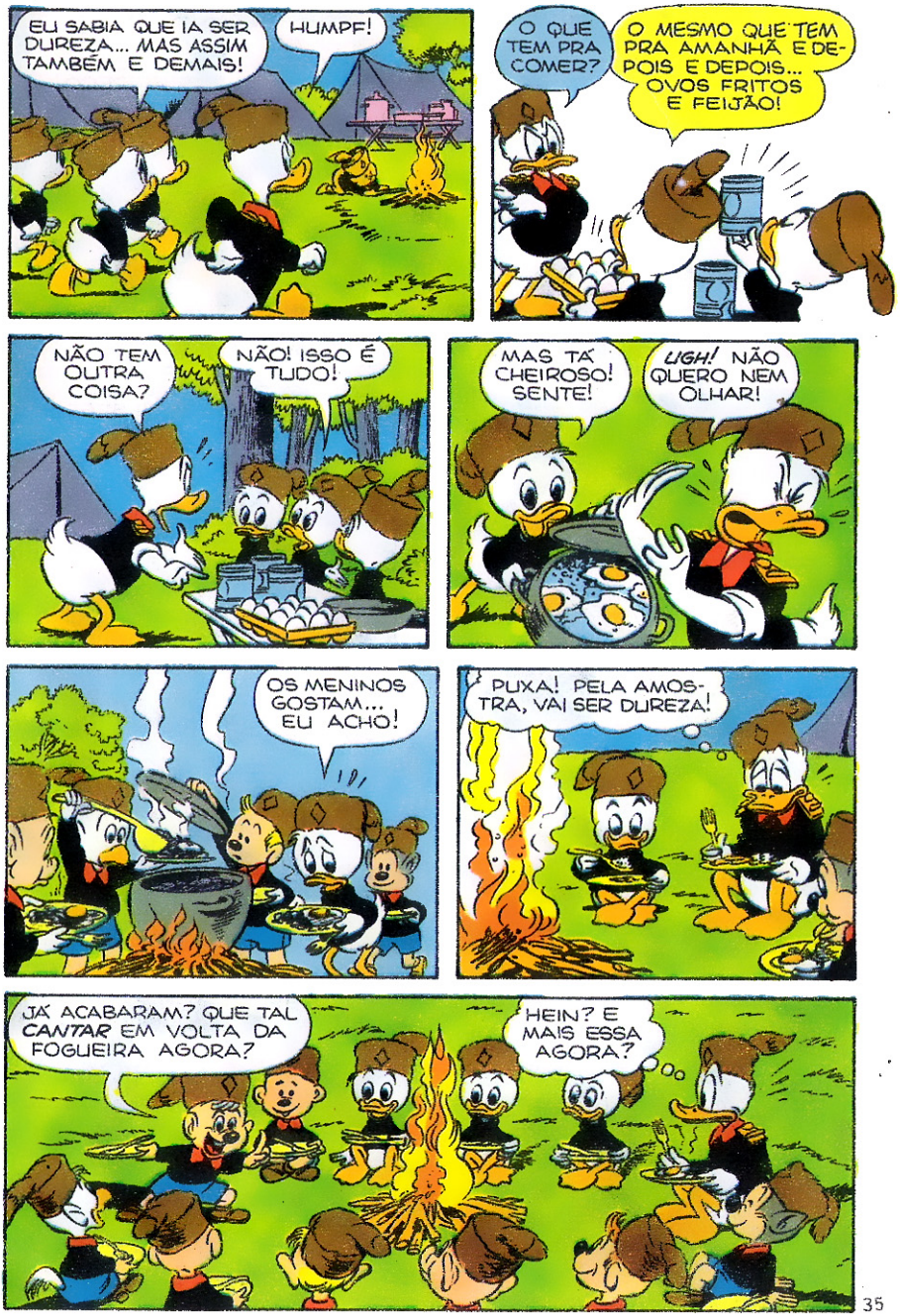
fim

Walt Disney

Escotismo à moda DONALD

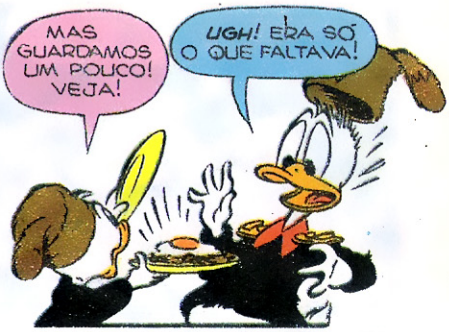
NÃO ESPERAVA VER VOCÊ AQUI, DONALD!
(GLUP!) O CHEFE!
JÁ PLANEJOU O QUE VAI FAZER NAS SUAS FÉRIAS?
N-NÃO... AINDA NÃO!
?
FÉRIAS?!
SIM, A FIRMA OFERECEU UM MÊS DE FÉRIAS COLETIVAS!
TODO MUNDO VAI RECEBER, E SEM TRABALHAR!
ISTO SIGNIFICA QUE AGORA VOCÊ *PODE* IR CONOSCO!
DIAS DEPOIS...
ISTO FAZ VOCÊ LEMBRAR DOS *VELHOS* TEMPOS, HEIN, *ESCOTEIRO* DONALD?
FAZ, SIM! POR QUÊ?
ATÉ QUE POSTO CHEGOU NO ESCOTISMO?
CORONEL!
CORONEL? AH, AH! SERÁ QUE HAVIA CORONÉIS NAQUELE TEMPO?
BAH! ACREDITEM, SE QUISEREM! VOCÊS VÃO VER DO QUE SOU CAPAZ!

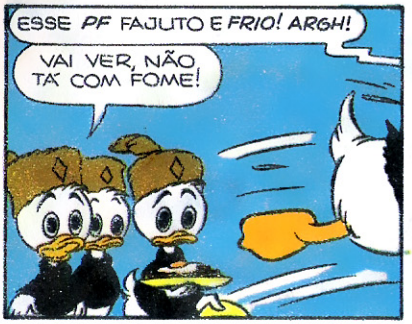

LOGO...
DE AGORA EM DIANTE VIVEREMOS SEGUINDO O CÓDIGO DOS ANTIGOS ESCOTEIROS, OU SEJA, SEREMOS ESCOTEIROS DE VERDADE!
ISTO SIGNIFICA QUE FICARÃO PRIVADOS DE TODOS OS CONFORTOS URBANOS!
E QUEM NÃO OBEDECER, SERÁ EXPULSO!
PODE CONFIAR NA GENTE, MAJOR!
E AGORA, UMA SURPRESA! A QUALQUER MOMENTO RECEBEREMOS A VISITA DO GRANDE LÍDER!
GLUP!
UAU! O GRANDE LÍDER VEM AQUI!
BAH! PODEMOS MUITO BEM PASSAR SEM O CHEFÃO!
AJUDANTE DONALD, TENHO UMA TAREFA ESPECIAL PRA VOCÊ!
HEIN? TAREFA?
QUERO QUE CUIDE DO RANCHO ENQUANTO VOU À CIDADE!
?
UGH! JÁ PROVOU A COMIDA DELE, MAJOR?


EU SABIA QUE IA SER DUREZA... MAS ASSIM TAMBÉM É DEMAIS!
HUMPF!
O QUE TEM PRA COMER?
O MESMO QUE TEM PRA AMANHÃ E DEPOIS E DEPOIS... OVOS FRITOS E FEIJÃO!
NÃO TEM OUTRA COISA?
NÃO! ISSO É TUDO!
MAS TÁ CHEIROSO! SENTE!
UGH! NÃO QUERO NEM OLHAR!
OS MENINOS GOSTAM... EU ACHO!
PUXA! PELA AMOSTRA, VAI SER DUREZA!
JÁ ACABARAM? QUE TAL CANTAR EM VOLTA DA FOGUEIRA AGORA?
HEIN? E MAIS ESSA AGORA?

♪ A LUA SURGE POR TRÁS DA MATA, COBRINDO TUDO COM LUZ DE PRATA! ♪
DROGA! SE TEM UMA COISA PIOR DO QUE FEIJÃO E OVOS FRITOS, É CANTORIA!
♪ POR TRÁS DA MATA... ♪
UM MÊS OUVINDO ISSO! EU MEREÇO!
NA MANHÃ SEGUINTE...
EI! O CHEIRO ABRIU MEU APETITE!
QUER COMER JÁ?
NÃO, OBRIGADO! VOU BUSCAR O QUE ESQUECI NA CIDADE!
ELE BEM QUE PODIA ME TRAZER UMA BELA BISTECA!
BAH! ESSA DROGA PODE SER BOA PRA ESCOTEIROS, MAS PRA MIM, NÃO!
NHAM! NHAM!
NÃO CONHEÇO NADA DE MATO, MAS ALGUMA COISA EU TENHO QUE ACHAR!
MAS DUAS HORAS DEPOIS...
NEM UMA AMORA! ETA LUGARZINHO QUE ELES ESCOLHERAM PRA ACAMPAR!

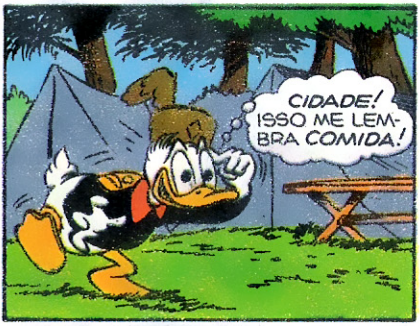
TIO DONALD! POR ONDE ANDOU?
VOCÊ PERDEU O ALMOÇO!

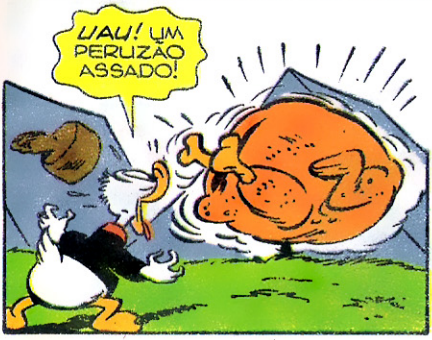

MAS GUARDAMOS UM POUCO! VEJA!
UGH! ERA SÓ O QUE FALTAVA!

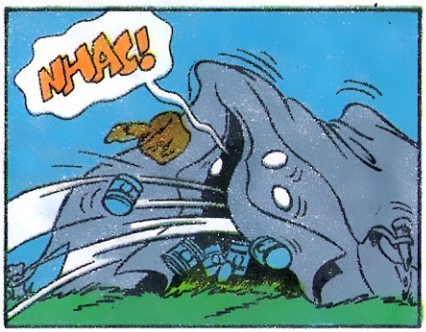

ESSE PF FAJUTO E FRIO! ARGH!
VAI VER, NÃO TÁ COM FOME!

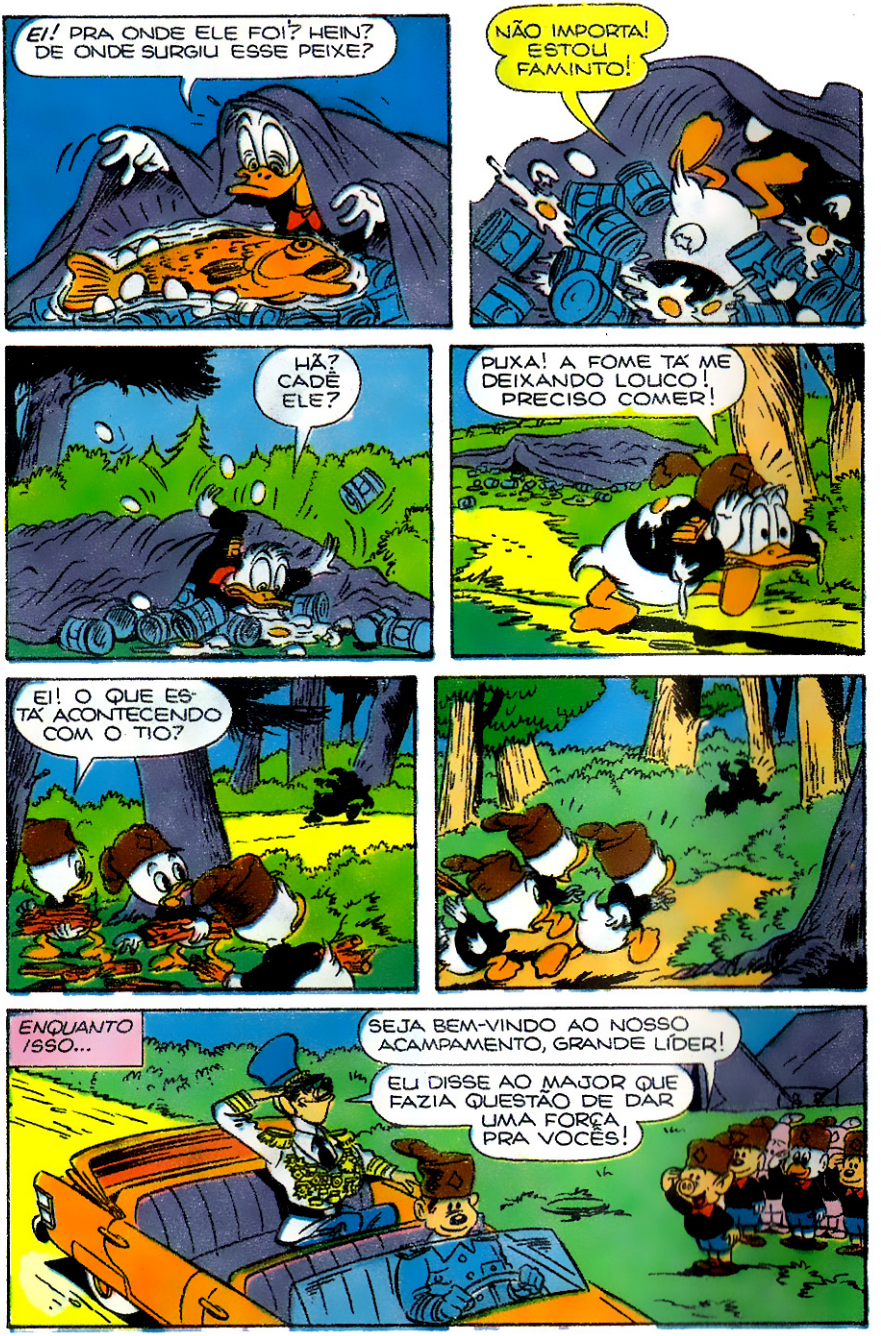
LÁ VAMOS MATA ADENTRO...
PRECISO COMER ALGO DECENTE! E LOGO!

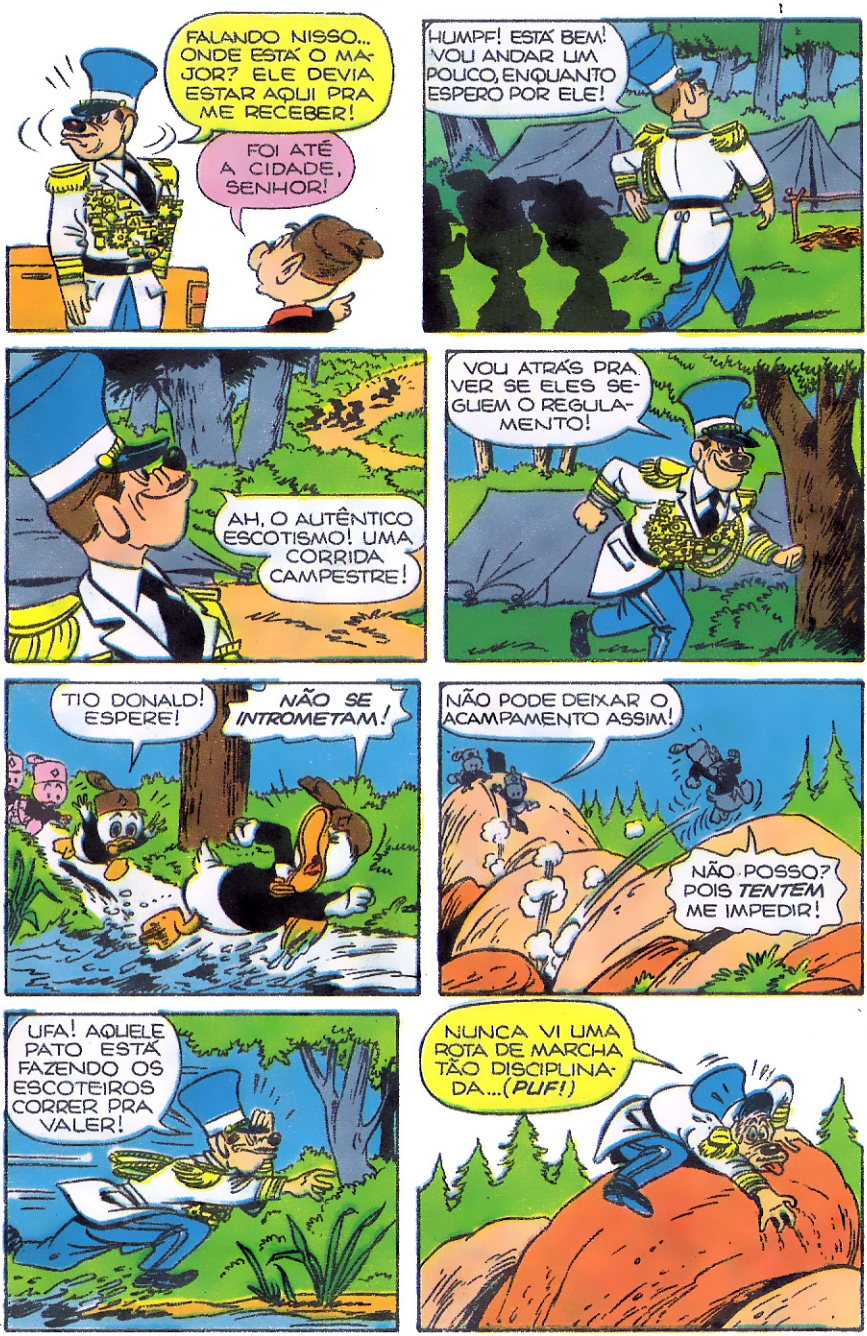
NO DIA SEGUINTE...
VOU PRA CIDADE, MAS VOLTO JÁ, JÁ!
COMIDA! COMIDAAA!

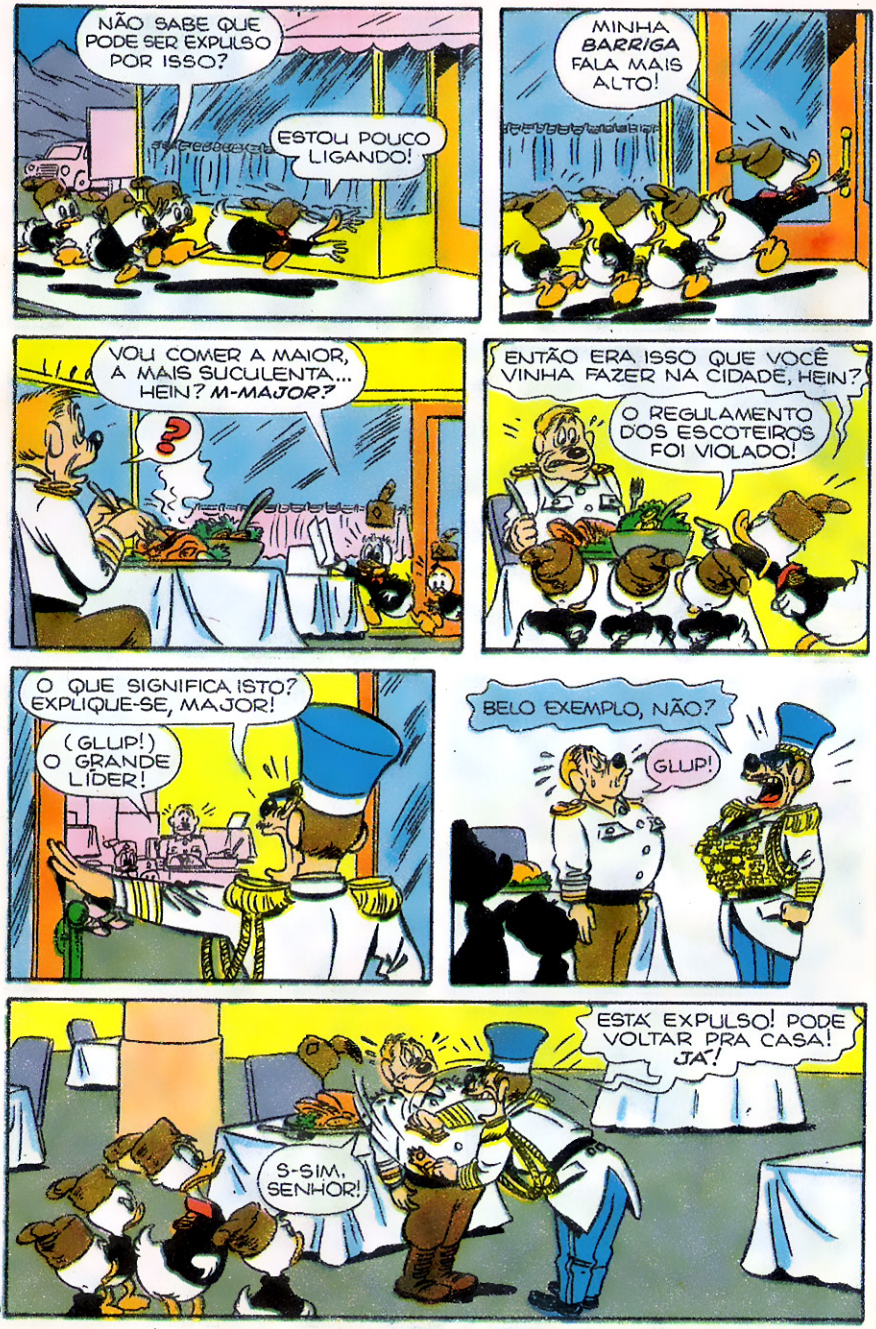

CIDADE! ISSO ME LEMBRA COMIDA!

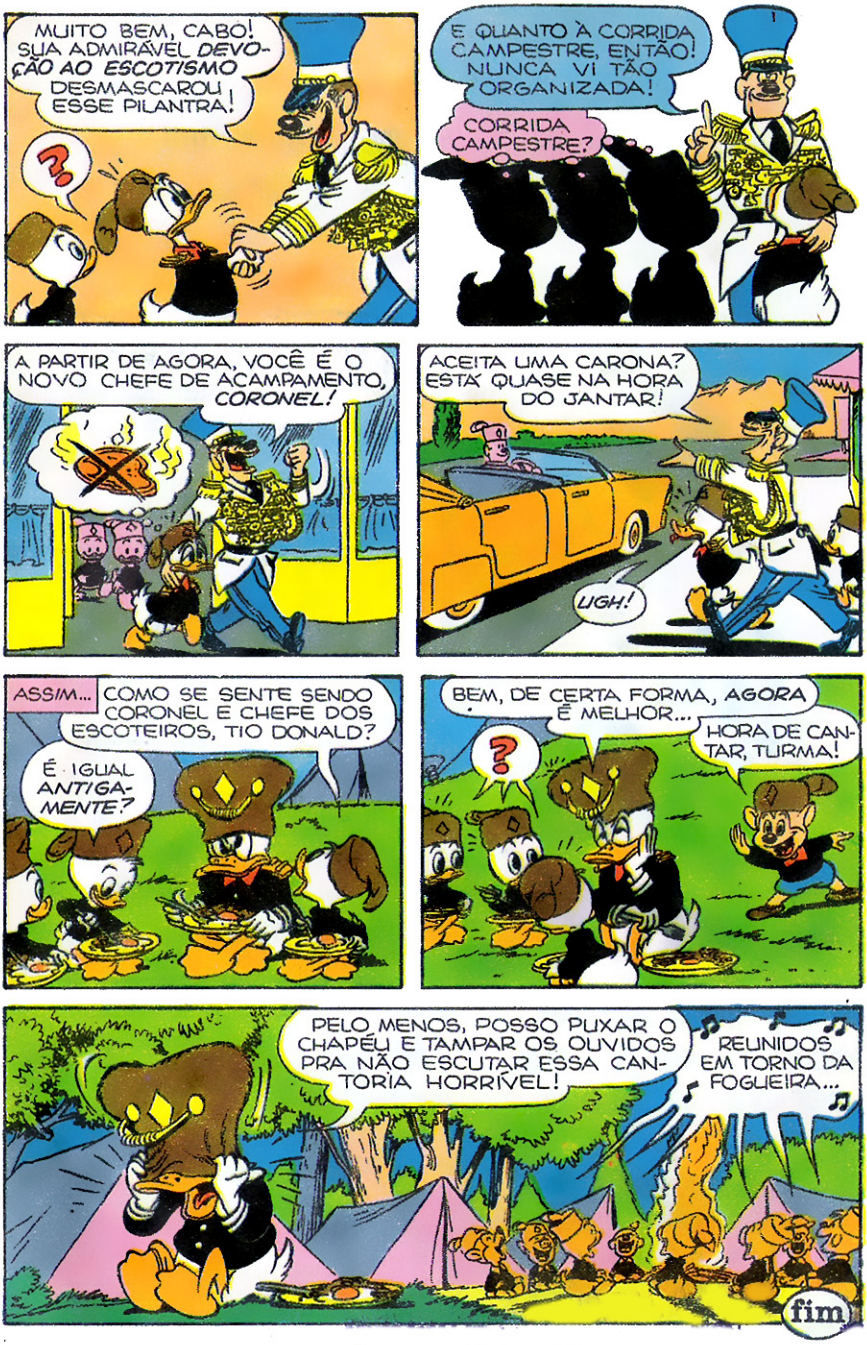

UAU! UM PERUZÃO ASSADO!


NHAC!


EI! PRA ONDE ELE FOI? HEIN? DE ONDE SURGIU ESSE PEIXE?
NÃO IMPORTA! ESTOU FAMINTO!
HÃ? CADÊ ELE?
PUXA! A FOME TÁ ME DEIXANDO LOUCO! PRECISO COMER!
EI! O QUE ESTÁ ACONTECENDO COM O TIO?
ENQUANTO ISSO...
SEJA BEM-VINDO AO NOSSO ACAMPAMENTO, GRANDE LÍDER!
EU DISSE AO MAJOR QUE FAZIA QUESTÃO DE DAR UMA FORÇA PRA VOCÊS!


FALANDO NISSO... ONDE ESTÁ O MAJOR? ELE DEVIA ESTAR AQUI PRA ME RECEBER!
FOI ATÉ A CIDADE, SENHOR!
HUMPF! ESTÁ BEM! VOU ANDAR UM POUCO, ENQUANTO ESPERO POR ELE!
AH, O AUTÊNTICO ESCOTISMO! UMA CORRIDA CAMPESTRE!
VOU ATRÁS PRA VER SE ELES SEGUEM O REGULAMENTO!
TIO DONALD! ESPERE!
NÃO SE INTROMETAM!
NÃO PODE DEIXAR O ACAMPAMENTO ASSIM!
NÃO POSSO? POIS TENTEM ME IMPEDIR!
UFA! AQUELE PATO ESTÁ FAZENDO OS ESCOTEIROS CORRER PRA VALER!
NUNCA VI UMA ROTA DE MARCHA TÃO DISCIPLINADA... (PLIF!)


NÃO SABE QUE PODE SER EXPULSO POR ISSO?
ESTOU POUCO LIGANDO!
MINHA BARRIGA FALA MAIS ALTO!
VOU COMER A MAIOR, A MAIS SUCULENTA... HEIN? M-MAJOR?
?
ENTÃO ERA ISSO QUE VOCÊ VINHA FAZER NA CIDADE, HEIN?
O REGULAMENTO DOS ESCOTEIROS FOI VIOLADO!
O QUE SIGNIFICA ISTO? EXPLIQUE-SE, MAJOR!
(GLUP!) O GRANDE LÍDER!
BELO EXEMPLO, NÃO?
GLUP!
ESTÁ EXPULSO! PODE VOLTAR PRA CASA! JÁ!
S-SIM, SENHOR!


MUITO BEM, CABO! SUA ADMIRÁVEL *DEVOÇÃO AO ESCOTISMO* DESMASCAROU ESSE PILANTRA!
?
E QUANTO À CORRIDA CAMPESTRE, ENTÃO! NUNCA VI TÃO ORGANIZADA!
CORRIDA CAMPESTRE?
A PARTIR DE AGORA, VOCÊ É O NOVO CHEFE DE ACAMPAMENTO, *CORONEL!*
ACEITA UMA CARONA? ESTÁ QUASE NA HORA DO JANTAR!
UGH!
ASSIM... COMO SE SENTE SENDO CORONEL E CHEFE DOS ESCOTEIROS, TIO DONALD?
É IGUAL *ANTIGAMENTE?*
BEM, DE CERTA FORMA, *AGORA* É MELHOR...
?
HORA DE CANTAR, TURMA!
PELO MENOS, POSSO PUXAR O CHAPÉU E TAMPAR OS OUVIDOS PRA NÃO ESCUTAR ESSA CANTORIA HORRÍVEL!
REUNIDOS EM TORNO DA FOGUEIRA...
fim

DE ÓCULOS... E CAINDO DE CHARME?

Claro!

A partir de agora, você vai ver a vida cor-de-rosa! Leia

Margarida 83

Editora Abril

Editor e Diretor: VICTOR CIVITA
Diretor Superintendente: Roberto Civita
Diretores: Ângelo Rossi, Edgard de Sílvio Faria, Ike Zarmati, José Augusto Pinto Moreira, Plácido Loriggio, Raymond Cohen, Roger Karman, Thomaz Souto Corrêa
Diretor de Assuntos Corporativos: Guilherme Velloso

Pato Donald

N.º1848 - SETEMBRO/89
REVISTAS INFANTO-JUVENIS

Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza
REVISTAS DISNEY
Diretora de Grupo: Marcia Bagnolesi

REDAÇÃO
Redatora-Chefe: M. Suzete Caselato; **Editores de Texto:** Claudinei Montes, Evelyn Heine, Monica C. F. Alves, Suiang G. de Oliveira; **Revisores:** Eduardo Perácio, Judith M. B. Mairalles; **Aux. de Produção:** M. Elena Rodrigues; **Chefe de Arte:** Moacir R. Soares; **Desenhistas:** Paulo R. C. Noely, Verci R. de Mello; **Ilustradores:** Acácio Ramos, Eli M. Martins Leon, Euclides K. Miyaura, Irineu S. Rodrigues, Sérgio Carpanese; **Arte-Finalista:** Átila O. de Carvalho; **Argumentista:** Arthur Faria Jr.; **Diagramador:** Tadatoshi Katayama; **Assist. de Arte:** Rosane R. Montagnana; **Aux. de Arte:** Arnaldo Nincao, José P. S. da Silva, Lilian T. M. Farias, Margareth J. Gasparim, Mauro L. Pereira, Miriam Cler C. Vieira, Mônica A. Vizeu, Nilton K. Morise, Roberto S. Morisma, Telma T. T. Satani; **Letrista:** Natanael A. Soares; **Tradutor:** José F. Rodrigues; **Atendimento ao Leitor:** Conceição A. Lourenço.
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marte G. Fiasco
COMERCIAL
Gerente de Produto: Joaquim Celestino; **Analistas de Circulação:** Osmar S. Lara, Rosana P. Pires.
PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti; **Coord. de Publicidade:** Roberto M. Lopes; **Contatos:** Liliane Corrêa, Tânia Scarelli, Vicente Felicetti; **Escritórios Regionais:** Válter Cruz Gonçalves (Belo Horizonte); Gilberto Amaral de Sá (Brasília); Paulo Cesar Zambotti (Campinas), Ângelo A. Costi (Curitiba); Geraldo Nilson de Azevedo (Florianópolis); A. Simone R. Souto (Fortaleza); Elcenho Engel (Porto Alegre); Ana Maria F. de Oliveira (Recife); Elizabeth Silveira (Salvador); **Representante:** Intermídia (Ribeirão Preto).
PROMOÇÕES/PROPAGANDA
Diretor: J. L. Lobato; **Gerente de Propaganda:** Maria Luiza Volponi; **Coordenador de Propaganda:** Marcos V. G. Cavallere; **Coordenadora de Promoções:** Rosali Sobelmam.

Diretor do Escritório Brasília: Luiz Edgar P. Tostes; **Diretor de Escritórios Regionais:** Dreyfus Soares; **Diretor Administrativo:** Marcus Vinicius R. Vieira.
ASSINATURAS
Diretor de Marketing: Gerson Cury; **Diretor de Atendimento:** Ignácio Santin.

Diretor Responsável: S. Fukumoto

Pato Donald é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999. Telex: (011)22115, Telegramas: Editabril. **Administração:** R. Jaguaretê, 213, Casa Verde, CEP 02515, tel.: (011)858-4511. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva da entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará na restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados:** ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Pedidos pelo Correio: DINAP - Estrada Velha de Osasco, 132, Jardim Teresa, CEP 06000 - Osasco - SP. Temos em estoque somente as seis últimas edições. Distribuída com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011)823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.